

Dari Information Sheet

AlfredHealth

Carer Services

Please let us know if you require an interpreter.
Alfred Health Carer Services has access to telephone
interpreters through TIS National and ATIS.



خدمات مواظبین Alfred Health (صحت آل فرد)

خدمتی برای مواظبین
حمایت از مواظبین و مواظب جایگزین (24 ساعتی)

کلیات

خدمات مواظبین صحت آل فرد (Alfred Health Carer Services) حمایت های عملی و احساسی در اختیار مواظبین در سراسر محلات جنوب شرقی ملبورن و مورنینگتون پنینسولا (Mornington Peninsula) قرار می دهد. همچنین با خدمات مردمی مختلف کار می کند تا به آنها در حمایت از مواظبین کمک شود.

این خدمت بخشی از Commonwealth Respite and Carelink Centres (مراکز مواظب جایگزین و ارتباط مواظبتی کامنولث) در سطح ملی است و تمویل آن توسط حکومت کامنولث و حکومت ایالتی ویکتوریا انجام شده است.

ما از چه کسانی حمایت می کنیم

ما از مواظبین حمایت می کنیم. مواظب کسی است که از اعضای فامیل و دوستانی که معیوبیت، تکلیف روانی و یا مرض فراموشی - dementia دارند یا سالمندی فرتوت هستند به طور رایگان مواظبت می نماید. این حمایت شخص را قادر می سازد تا در خانه اش زندگی نماید. مواظبین از هر طبقه اجتماعی، و قومی و در هر سنی هستند.

مواظبین ممکن است چند ساعت در هفته و یا هر روز مواظبت نمایند. برخی از مواظبین استحقاق مددمعاش دولتی دارند. سایرین به شغلی مصروف هستند و یا عایدات خصوصی دارند. مواظبت از دیگری می تواند پیچیده و پر زحمت باشد و مواظب ممکن است از راه های مختلفی به مساعدت و حمایت ضرورت داشته باشد تا اطمینان حاصل شود که صحت و رفاه خودش هم تأمین باشد.

مادر کاملاً فرتوت است. وقتی که پدر به شفاخانه رفت، ما باید ترتیبی می دادیم تا یک نفر سریع به حمایت مادر بپردازد. وقتی پدر از شفاخانه برآمد، او را به یک مددکار مسلکی حمایت از مواظب معرفی کردند و او به پدر کمک کرد تا به امور نظم بدهد. اکنون به هر دو، هم پدر و هم مادر تا حدودی کمک می شود و گاه به گاه هم استراحت دارند.

پسر من مبتلا به اتیزم (autism) است که از نظر انکشاف (تکامل) عقب ماندگی همه جانبه دارد. وقتی که ما از کوینزلند به اینجا کوچ کردیم نمی دانستیم که از کجا برای یافتن خدمات محلی شروع نمایم. کارمندان Alfred Health Carer Services خدمات مواظبین صحت آل فرد) به ما کمک کردند تا وضع را جور کنیم.

مواظبت از مواظبین

نقش یک مواظب می تواند از نظر بدنی و احساسی طاقت فرسا باشد. استراحت منظم از کار مواظبت می تواند فراغتی باشد. یک استراحت می تواند برای شخصی که مورد مواظبت هم هست سودمند باشد. این می تواند تجربیات نوی را توصیه کرده و چیزی باشد که شخص چشم به راه آن هم باشد. این دوران های وقفه و استراحت اغلب مراقب جایگزین - respite نام دارند و ما می توانیم کمک کنیم تا ترتیب آن را بدهید.

حمایت از مواظب

افراد مسلکی حامی مواظب می توانند به شما مساعدت نمایند تا بین مواظبت از خودتان و مواظبت از دیگران توازنی برقرار نمایند. مواظبت از یک نفر در خانه می تواند پیچیده و پر زحمت باشد. کارمندان ما وضعیت های خاص مواظبت را درک می نمایند. آنها ضرورت های فرهنگی و چالش هایی را که مواظبین با آنها روبرو هستند را می فهمند.

آنها کارمندان مسلکی صحت هستند (مددکار اجتماعی، مواظبت از سالمندان، روانشناسی و متفقیین صحت/ پیراپزشکان) که می توانند ملاقات با شما و صحبت راجع به حل مسائل را ترتیب دهند. آنها می دانند که وضعیت هر فرد با دیگری تفاوت دارد. و ممکن است به شما کمک کنند تا یک مواظب جایگزین- respite را پلان ریزی کنید و با سایر خدمات ارتباط برقرار نمایید. ممکن است پیشنهاداتی هم راجع به رفاه حال خودتان داشته باشند. حتی صحبت کردن با دیگری (درد دل کردن) راجع به وضعیتی که دارید ممکن است مفید باشد. برای کسانی که در انواع مختلف وضعیت های مواظبت هستند خدمات متنوعی موجود می باشد.

ما با شما همراهی می کنیم

برخی از تصمیم هایی که شما به حیث مواظب می گیرید ممکن است آسان نباشد، ولی نباید احساس بکنید که وضع از اختیار شما به در شده و یا زیر فشار هستید. ما می توانیم به شما کمک کنیم تا راه حل هایتان را بررسی نمایید.

اگر من به علت زبان و فرهنگ خود ضروریات خاصی داشته باشم چه؟

ما از مواظبین با سوابق متنوع حمایت می کنیم. می توانیم ترتیبی بدهیم تا با کمک یک ترجمان با شما تلفونی یا حضوری صحبت کنیم. بسیاری از منابع ما به زبان هایی به غیر از انگلیسی در دسترس می باشند. می توانیم تماس شما را با گروه هایی در جامعه بر قرار کنیم که از مواظبین با فرهنگ های متفاوت حمایت می نمایند.

با Alfred Health Carer Services (خدمات مواظبین آلفرد) تماس بگیرید

تلفون رایگان *1800 052 222

* (این تلفون رایگان است مگر اینکه با موبایل زنگ زده شود)

خدمات ترجمانی با درخواست مهیا می شوند و یا به

Telephone Interpreter Service (خدمات ترجمان تلفونی) شماره 131 450 زنگ بزنید

راه حل برای کسانی که ناشنوا هستند و یا کاهش شنوایی یا بینایی دارند:

National Relay Service (خدمات بازپخش سراسری) 1800 555 660

May 2015